

SPIS TREŚCI

WPROWADZENIE	9
PODZIĘKOWANIA	15
ROZDZIAŁ I	
WPŁYW RZECZYWISTOŚCI GLOBALNEJ NA REORIENTACJĘ GLOTTODYDAKTYKI	17
1.1. Zmiany społeczne i nowe paradygmaty naukowe w kontekście dialogu edukacyjnego u progu XXI wieku	17
1.1.1. Transformacja systemu wartości. Globalizacja a nurt kognitywistyczny	20
1.1.2. Różnorodność i przeformułowanie pojęcia wiedzy	24
1.2. Językowy dialog z Innością w ujęciu filozoficznym	27
1.3. Implikacje filozofii dla kształcenia międzykulturowego i jego różne oblicza	30
1.3.1. Problematyczność kształcenia międzykulturowego w świecie	32
1.3.2. Problem międzykulturowej tożsamości a konflikt wartości ukryty w języku	35
1.3.3. Specyfika kształcenia międzykulturowego w Polsce	39
Podsumowanie	42
ROZDZIAŁ II	
LINGWISTYCZNE KSZTAŁCENIE NAUCZYCIELI JĘZYKÓW OBCYCH	45
2.1. Lingwistyka w szeregu nauk społecznych – diachroniczny przegląd powiązań	46
2.1.1. Filozofia języka a semiotyka – paradygmaty językoznawstwa	49
2.1.2. Związki językoznawstwa z psychologią, pedagogiką i glottodydaktyką	53
2.1.3. Teoria krytyczna a językoznawstwo	71
2.1.4. Pedagogika, antropologia a etnolingwistyka – wciąż w poszukiwaniu tła dla różnicy	72
2.1.5. Lingwistyka w szeregu nauk społecznych – podsumowanie	76
2.2. Charakterystyka procesu glottodydaktycznego w ujęciu diachronicznym	78
2.3. Zmiana oczekiwanych kompetencji ucznia w kontekście urynkwienia edukacji	81
Podsumowanie	84

ROZDZIAŁ III

POJĘCIE KOMPETENCJI NAUCZYCIELA W PERSPEKTYWIE OGÓLNOPEDAGOGICZNEJ, GLOTTODYDAKTYCZNEJ I MIĘDZYKULTUROWEJ. OD TEORII DO PRAKTYKI	85
3.1. Od istoty porozumienia do bycia międzykulturowym	85
3.2. Kompetencje nauczycieli języków obcych – próba oglądu całościowego	91
3.2.1. Stratyfikacja kompetencji glottodydaktyka w ujęciu różnych autorów	91
3.2.2. Szczególna rola kompetencji pragmatycznej	96
3.3. Kompetencja międzykulturowa – nowa nazwa dla starych pojęć?	98
3.3.1. Umieszczenie kompetencji międzykulturowej w teoriach języka i komunikacji (perspektywa paradygmatów językoznawstwa)	99
3.3.2. Kompetencja międzykulturowa – kompilacja dotychczasowych definicji oraz jej cechy jako wartości dodanej	103
Podsumowanie	111

ROZDZIAŁ IV

WIEDZA METAJĘZYKOZNAWCZA KLUCZOWYM ELEMENTEM KOMPETENCJI MIĘDZYKULTUROWEJ GLOTTODYDAKTYKÓW	113
4.1. Znajomość metajęzyka wobec uświadamianej wiedzy metajęzykoznawczej – zależności i różnice	115
4.1.1. Definiowanie metajęzyka i jego relacji z językiem przedmiotowym	116
4.1.2. Definiowanie wiedzy (świadomości) metajęzykoznawczej	119
4.2. W kierunku finalnego modelu: o kumulacji kompetencji glottodydaktyków	120
4.3. Model teoretyczny i jego opis	123
Podsumowanie	126

ROZDZIAŁ V

ŚWIADOMOŚĆ METAJĘZYKOZNAWCZA PRZYSZŁYCH NAUCZYCIELI JĘZYKA ANGIELSKIEGO W ŚWIETLE BADAŃ WŁASNYCH	129
5.1. Geneza koncepcji badania	129
5.2. Cele badawcze oraz metodologia badania	130
5.2.1. Matryca wzorcowa współzależności treści kształcenia międzykulturowego i obszarów analizy językoznawczej	131
5.2.2. Metoda i techniki badania	132
5.2.3. Hipotezy i założenia badawcze	135
5.2.4. Opis i wzajemne relacje zmiennych	136
5.2.5. Wskaźniki (kryteria oceny)	137
5.2.6. Plan eksperymentu – układ grup i charakterystyka pomiaru	139
5.3. Przebieg i organizacja badań	142
5.3.1. Analiza wyników zadania 1	142
5.3.2. Analiza wyników zadania 2	145

5.3.3. Analiza wyników zadania 3	157
5.3.4. Interpretacja uzyskanych wyników i weryfikacja hipotez pierwszej, drugiej oraz trzeciej	168
5.4. Ewaluacja końcowa uczestników. Weryfikacja hipotezy czwartej	170
5.5. Podsumowanie badania i perspektywy badawcze	173
ZAKOŃCZENIE	177
BIBLIOGRAFIA	179
ANEKS	193
SPIS RYSUNKÓW	210
SPIS TABEL	211